

Zeitschrift: Schweizer Hotel-Revue = Revue suisse des hotels
Herausgeber: Schweizer Hotelier-Verein
Band: 8 (1899)
Heft: 28

Artikel: Protest : Korresp.
Autor: C.S.
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-522920>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 20.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Erscheint
• • • Samstags

Abonnement:

Für die Schweiz:
3 Monate Fr. 2.—
6 Monate „ 3.—
12 Monate „ 5.—

Für das Ausland:
3 Monate Fr. 3.—
6 Monate „ 4.50
12 Monate „ 7.50
Vereins-Mitglieder
erhalten das Blatt
gratis.

Inserate:

7 Cts. per 1spaltige
Millimeterzeile oder
deren Raum. — Bei
Wiederholungen
entsprechend Rabatt.
Vereins-Mitglieder
bezahlen 3 1/2 Cts.
netto per Milli-
meterzeile
oder deren
Raum.

Paraissant
• • • le Samedi

Abonnements:

Pour la Suisse:
3 mois Fr. 2.—
6 mois „ 3.—
12 mois „ 5.—

Pour l'étranger:
3 mois Fr. 3.—
6 mois „ 4.50
12 mois „ 7.50

Les Sociétaires
reçoivent l'organe
gratuitement.

Annonces:

7 Cts. par millimètre-
ligne ou son espace.
Rabais en cas de ré-
pétition de la même
annonce.

Les Sociétaires
payent 3 1/2 Cts.
net par Milli-
mètre-ligne
ou son
espace.

Organ und Eigentum des
Schweizer Hotelier-Vereins

8. Jahrgang | 8^{me} Année

Organe et Propriété de la
Société suisse des Hôteliers

Redaktion und Expedition: Sternengasse No. 21, Basel * TÉLÉPHONE 2406 * Rédaction et Administration: Sternengasse No. 21, Bâle.

Mitglieder-Aufnahmen.
Admissions.

Herr Frid. Fassbind, Hotel Waldstätterhof,
Brunnen 240

Extrait du procès-verbal
des
Séances du Conseil d'administration
des
16 et 17 juin 1899
au Kursaal d'Interlaken.

Nous portons ci-dessous à la connaissance
des sociétaires les délibérations du Conseil
d'administration qui présentent de l'intérêt pour
eux, en dehors des objets traités dans l'assem-
blée générale.

Livre-réclame. M. le chef de bureau *Amsler*
présente un rapport détaillé sur le résultat
financier de la 2^{me} édition des *Hôtels de la*
Suisse. Les comptes bouclent par fr. 70,746 de
dépenses contre fr. 68,030 de recettes. Le dé-
couvert a été comblé par une avance de
2000 fr. de la caisse de la société, avance
qui pourrait peut-être se rembourser lors d'une
3^{me} édition comme c'a été le cas pour la
1^{re} édition par rapport au déficit de la pre-
mière. Le débit de l'ouvrage a suivi une
marche satisfaisante, et il serait urgent de
voir s'il n'y aurait pas lieu d'entreprendre une
3^{me} édition pour l'année 1901. Les demandes
toujours nombreuses et des centaines d'attesta-
tions élogieuses démontrent que ce livre est
devenu pour le touriste un véritable besoin;
du reste, la preuve la plus éclatante de son
utilité, c'est que non seulement des particuliers
ont tenté à diverses reprises d'en faire des imi-
tations, mais aussi que la Société internationale
des maîtres d'hôtel a décidé d'établir la liste
de ses sociétaires sur le modèle de notre
ouvrage.

En vue d'éditions futures, M. *Amsler* pro-
pose les innovations suivantes:

1^{re} Introduction de la taxe proportionnelle
pour les annonces, c'est-à-dire l'établissement
d'une échelle d'après laquelle les prix sont cal-
culés suivant le nombre de lins, comme c'est
le cas depuis des années pour les cotations
des membres de la Société.

2^{de} N'admettre dorénavant que les établisse-
ments appartenant à des sociétaires.

3^{de} N'admettre par principe aucun établisse-
ment dont le prix minimum de pension est
inférieur à fr. 5.

A la suite d'une discussion très serrée, on
décide de transmettre ces idées au Comité avec
mission de les examiner sérieusement et de
faire des propositions au Conseil d'administra-
tion par voie de circulaire.

**Proposition concernant la mise en régie de
l'assurance.** Cette proposition, qui émane de
M. *Weber* de Genève, est liquidée par la motion
du Comité demandant de ne pas y donner suite
pour le moment, une mise en régie entraînant
un risque trop considérable et impliquant une
organisation trop compliquée et trop vaste.

Election du Comité. M. *J. Döpfner* propose
de réélire par acclamation le comité actuel pour
une nouvelle période, avec remerciements pour
les bons services rendus.

M. le président *Tschumi* déclare que, les
collègues lucernois ayant rempli leur charge
pendant 7 ans et le Comité se trouvant consi-
dérablement déchargé par suite de la nomina-
tion du chef du Bureau central comme secré-
taire du Comité, il y aurait mauvaise grâce à

refuser une réélection qui les honore tous; il
l'accepte donc avec reconnaissance et se déclare
prêt, ainsi que les autres membres du Comité,
à conserver ses fonctions pour une nouvelle
période. L'Assemblée exprime ses meilleurs
remerciements au Comité pour son dévouement.

Total des membres. M. le chef de bureau
Amsler rapporte que son dernier voyage en
Valais a valu à la Société l'adhésion de 30
nouveaux membres avec environ 3000 lins. Il
existe en Suisse encore environ 2500 hôtels
d'étrangers, ayant tous plus de 50 lins, qui ne
font pas partie de la Société; sur ce nombre,
75 à peu près appartiennent aux cantons de
Berne et de Vaud; il vaut donc la peine de
rechercher personnellement les hôteliers de ces
deux cantons qui se tiennent encore à l'écart.
Cette proposition est admise sans opposition.

Assurance. Le Comité a reçu plusieurs
offres de compagnies d'assurance contre le vol,
l'incendie, le chômage. M. *Tschumi* propose
de procéder pour ces demandes comme on l'a
fait lors de l'introduction de l'assurance contre
la responsabilité civile, c'est-à-dire d'ouvrir un
concours et de s'efforcer autant que possible
de conclure les diverses espèces d'assurances
auprès d'une seule et même compagnie. Ren-
voyé au Comité pour action conforme.

Pétition concernant la responsabilité civile.
Le président annonce que la réponse du Conseil
fédéral à la pétition de 1897, demandant une
restriction de la responsabilité civile est par-
venue au Comité, et qu'elle porte que le Con-
seil fédéral prendra en considération cette pro-
position lors de la discussion de la loi sur
l'unification du droit.

Loi sur les denrées alimentaires. Il est donné
lecture d'une pétition des marchands de comestibles
de Zurich par laquelle ceux-ci demandent
à la Société des hôteliers de se joindre à eux
pour obtenir que les comestibles tels que le
poisson, la volaille, etc., ne tombent pas sous
le coup de la loi sur les denrées alimentaires.
M. *Wegenstein* motive et appuie la pétition; il
critique en outre l'absence d'une instance su-
périeure de recours et le fait qu'en ce qui
concerne la loi elle-même, on est obligé d'aller
un peu à l'aveuglette, parce qu'on ignore les dis-
positions exécutives. Il est d'avis que la Société
devrait faire des démarches, pour éviter des
méprises en ce qui concerne les comestibles.
De plus, le contrôle devrait être exercé par des
praticiens. M. *Wegenstein* désire que M. *Rudli*,
en sa qualité de conseiller national, porte son
attention sur ces points. Le président prie M.
Wegenstein de rédiger, de concert avec M.
Zimmerli à Lucerne, une pétition à ce sujet.

L'Asile chrétien des somnoliers à Zurich a
présenté une demande de subvention financière
à l'appui de ses efforts philanthropiques. M.
Döpfner rapporte qu'une demande analogue a
été soumise à l'Association internationale, et
qu'il résulte des informations prises que la
direction de l'asile a laissé à désirer pendant
un certain temps, mais que dès lors il s'est
produit une amélioration. Il propose une sub-
vention unique de fr. 250: l'Assemblée se
déclare d'accord.

Pour terminer, M. le chef de bureau *Amsler*
annonce que plusieurs membres ont exprimé
le désir de voir les *Discussions sur les questions*
du jour en matière de tourisme, rédigées par M.
Ed. Guyer-Freuler pour le livre-réclame, tirées
à part et mises à la disposition des sociétaires
pour être distribuées aux étrangers ou dépo-
sées dans les chambres d'hôtel. M. *Berner*
appuie cette proposition, ainsi que M. *Döpfner*.
M. *Tschumi* ne s'y oppose pas, si les frais ne
sont pas trop élevés. M. *Amsler* répond qu'on
pourrait commencer par s'informer auprès des
sociétaires, pour être fixé sur le montant de
l'édition et établir ensuite un devis exact. Il

va sans dire qu'avant tout, M. Guyer devrait
être consulté à ce sujet. La proposition est
adoptée dans ce sens.

A propos du fameux „Guide pour étrangers“.

Nos lecteurs se souviendront sans doute
qu'il y a quelques mois, lors de l'apparition des
épreuves du „Guide pour étrangers“, paraissant
à Berne, nous avons émis l'affirmation que les
éditeurs auraient de la peine à fournir le bor-
dère de commande d'annonce pour chaque
hôtel dont le nom y est inséré. La „Lettre
ouverte“ publiée dans notre dernier numéro
prouve combien notre assertion était fondée;
voici, comme suite, trois nouvelles lettres qui
nous sont parvenues.

B. . . le 1^{er} juillet 1899.

Monsieur le rédacteur,
En lisant l'„Hotel-Revue“ de la semaine dernière,
mon attention a été attirée tout spécialement sur
la „lettre ouverte“, cela parce que je suis un de
ceux qui désireraient exprimer ici leur indignation
au sujet d'un truc aussi insolent.
Plein de satisfaction et de bonne humeur, je
revenais de l'assemblée générale, et chemin faisant,
comme plus d'un de Messieurs mes collègues sans
doute, je m'occupais à penser à ce qui avait bien
pu se passer chez moi en mon absence. J'eus le
plaisir de trouver toutes choses en bon ordre. Je
parlais d'Interlaken et de ce que nous y avions vu
pendant notre séjour, puis je me mis à parcourir
la correspondance arrivée pendant mon absence.

La première chose sur laquelle je tombais fut
un reçu postal de 8 fr. pour une annonce dans le
„Guide pour étrangers“, annonce que je n'avais point
commandée; puis deux autres quittances pour un
journal allemand et un livre anglais, pour lesquels
je n'avais pas davantage donné d'ordre d'insertion.
Le tout étant payé, il n'y a pas à réclamer; mais
je me permettais cependant de demander s'il n'y a
aucun moyen de se protéger contre ces libérations
d'annonces? Si la poudre insecticide servait à quelque
chose, j'aurais pu m'en servir bien des fois.

Il ne se passe pas de mois que nous n'ayons
à nous plaindre de l'une ou de l'autre de ces feuilles
parasites, et pourquoi cela? Parce qu'en pareil cas,
nous sommes toujours trop modestes, je dirais même
trop désunis pour pouvoir leur opposer une barrière.
C'est pourquoi je prie MM. mes collègues de se
souvenir une fois de plus de la devise: „L'union
fait la force“, car ici comme ailleurs, l'effort individuel
est impuissant.

M. . . le 3 Juillet 1899.

Rédaction de l'„Hotel-Revue“, Bâle,
J'ai fait à propos du „Guide pour étrangers“ la
même expérience que l'auteur de la lettre ouverte
publiée dans votre dernier numéro. Comme lui, je
n'ai pas commandé d'annonce, et j'ai refusé en
conséquence le remboursement postal de 8 fr.
En vérité, les procédés de ces éditeurs rappellent
ceux des pirates.

H. . . le 3 juillet 1899.

Rédaction de l'„Hotel-Revue“, Bâle,
Je vous informe par la présente que j'ai eu
avec le „Guide pour voyageurs“ exactement la même
aventure que celle rapportée dans votre lettre ou-
verte du No. 26.

Nous venons de recevoir une circulaire envoyée
aux hôtels par les éditeurs du „Guide“. On y
dit entre autres que la rédaction de l'„Hotel-
Revue“ n'a pas le courage de prendre la res-
ponsabilité de ses attaques contre le „Guide“,
et qu'elle se retranche derrière des communi-
cations anonymes et des lettres *fictives*; qu'ainsi
par exemple la lettre ouverte parue dans le
dernier numéro *n'existe pas en réalité*.

Nous répondons à cela que nous prenons
la responsabilité pleine et entière tant de la
lettre ouverte sus-mentionnée, que des trois
lettres reproduites ci-dessus, et que nous nous
gardons bien de faire à la maison Segessens-
gasse & Cie. le plaisir de lui en nommer les
auteurs. Si elle est si persuadée que cela de la
non-existence de ces lettres, pourquoi ne pas
porter plainte contre nous pour insinuation de
faits reconnus faux? C'est parce que ces lettres
existent qu'elles nous donnent le droit d'accuser
de mensonge et de procédés déloyaux les édi-
teurs du „guide“.

UNE CURIOSITÉ
(textuelle).

Liangollen, JUL 5- 1899

PRESSANT ET URGENT

L'œuvre est à mettre sous presse immédiatement
Monsieur,
A propos de nos lettres, récentes, nous avons
l'honneur de vous faire connaître, que notre grand
suit des manuels, comprenant „Hotels of the World“
(les Hôtels du Monde) C'est la plus grande cir-
culation de tout le monde, se mettre sous presse de
suite.

Si vous ne pouvez pas, cette année même,
prendre un espace assez grande, nous avons le
plaisir de vous offrir une annonce de deux lignes,
(tres fortes) comme l'enchâssant ci-enclos, dans
tous les manuels, au prix spécial de £ 22/- (fr. 55).
Un moyen de faire la réclame si bon marché, et
si remarquable, n'est pas à trouver, et nous sommes
assurés qu'un command pour essayer, vous persua-
deront le premier fois, que nous vous pouvons rendre
service.

Avez vous le bouté T. V. P. de faire le ne-
cessaire avec l'enveloppe sous ce pli, et de le renvoyer
chez nous le plus vite que convenable; parce que
nous sommes déjà en retard.

Agreez, Monsieur, l'assurance de notre consi-
dération la plus distinguée.

Darlington & Co.

Rien à ajouter, à moins que vous ayez
55 frs. à jeter par la fenêtre; dans ce cas en-
voyez-les sans retard à Liangollen. Red.

Protest.

(Korresp.)

Herr Hoyer, der beliebte Präsident des
internat. Vereins der Gasthofbesitzer, hat an
den letzten Generalversammlung in Como auf
einen Artikel aufmerksam gemacht, welcher in
der „Kölnischen Zeitung“ erschien und für die
deutsche, aber auch für die schweizerische Gast-
hofindustrie geradezu beleidigend ist. Mit Recht
hat Herr Hoyer diese taktlosen Angriffe zurück-
gewiesen, allein diese, mehr moralische Zurück-
weisung, genügt nicht. Die Erfahrung mit dem
„New-York Herald“ hat uns den Weg gezeigt,
den wir zu gehen haben. Nur an der materi-
ellen Stelle sind diese Zeitungsmonarchen ver-
wundbar; diese Stelle können gerade wir am
allerbesten treffen, allerdings nur mit Erfolg,
wenn wir gehörig zusammenhalten. Unsere
Parole sollte deshalb heissen: Weg mit der
„Kölnischen Zeitung“, in Zukunft weder Abon-
nements noch Insertionen; es giebt genug andere
deutsche Zeitungen, welche die deutschen Rei-
senden ebenso befriedigen wie die „Kölnische.“
Wenn sie z. B. behauptet, dass man den Engländern
zuliebe, die eigentlich wenig Geld ins Land
bringen, auf gewisse Abgesamkeitheiten Old
England's eingehen, so kann darauf erwiedert
werden, dass es in erster Linie den Engländern
zu verdanken ist, dass wir heute auf dem
ganzen Kontinent Muster-Hotels besitzen; denn
Old England hat das Reisen eingeführt und
zwar lange bevor der Deutsche seine heimat-
lichen Grenzen überschritt. Heute reisen mehr
Deutsche als Engländer — wenigstens im
deutschen Reich und der Schweiz — aber seit
wie lange? Vor zwanzig Jahren noch bildeten
die Engländer weit mehr als die Hälfte der
Reisenden sämtlicher Nationen und ich glaube,
wenn es möglich wäre, eine genaue Statistik der
reisenden Völker überhaupt aufzustellen, sie
auch heute noch die Majorität bilden würden.
Die „Kölnische“ wird mit ihren Angriffen auf's
Ausland und speziell auf England nächsten
langweilen.

Dass dem Korrespondenten der „Kölnischen“
in seinem eigenen Vaterland gekochte Gurken
serviert wurden, ist allerdings schrecklich; hat
er nicht untersucht, ob sie nicht vielleicht ge-
füllt waren? *Concombre farcie* ist ein sehr
leckeres Gericht und wird vom Verfasser dieser
Zeilen, der auch etwas vom Kochen versteht,

mit Vorliebe gegessen. Es giebt so viele, und leider muss ich gestehen, unter meinen lieben Landsleuten — den Deutschen — am meisten, die immer alles bekriechen, sich nie vorstellen können, dass ein Hotel doch nicht für jeden Einzelnen kochen kann, wie er es zu Hause gewohnt ist und dass dem internationalen Charakter in grossen Häusern fast immer Rechnung getragen werden muss. Der Kölner Korrespondent sagt ferner, dass man in Deutschland und der Schweiz kein fachgerecht zugerichtetes Gemüse mehr auf den Tisch bekommt, sondern dass dasselbe nur abgekocht um den Braten herumgelegt wird. Diese Behauptung ist geradezu eine Unwahrheit; in jedem bessern Hotel der beiden genannten Länder wird ausser der sog. Garnitur zum Fleische (*grosse pièce*) immer ein Gemüse und zwar meistens als Gang für sich serviert. Wenn der betreffende Nörgler sich die Mühe geben wollte, einmal die Küche eines grösseren Hotels zu besuchen, würde er staunen, wie es mit dem sog. abgekochten Gemüse, welches um den Braten herumgelegt wird, aussieht; er würde meistens eine Blumenlese der ausgesuchtesten und mit allen Kniffen der Kochkunst zubereiteten Gemüse vorfinden. Allerdings gehört zur Würdigung dieser Sachen ein gewisses Verständnis.

Sachliche, motivierte Kritiken nehmen wir gerne, ja sogar dankbar an; denn wir sind nicht, wie der Korrespondent behauptet, so eingebildet, dass wir glauben, es sei bei uns alles ohne Fehler; allein Kritiken, aus denen man die Gehässigkeit herausfühlt, verbieten wir uns. Darum liebe Kollegen, zusammenhalten, um den Herrn Zeitungsschreiber zu zeigen, dass wir Anspruch darauf machen, vollständig behandelt zu werden. Man nennt die Zeitungen eine Grossmacht und mit Recht, aber auch wir sind eine Macht, nur müssen wir noch verstehen lernen, den richtigen Gebrauch von ihr zu machen. Ch. St.

Frage.

Mit was putzt man am besten fleckig gewordene Wiener Rohrstessel, die im Holz gelblich sind und schwarze Flecken zeigen? Gefl. Antworten an die Redaktion erbeten.

Kleine Chronik.

Appenzell. Die erste Fremdenliste für Appenzell I. Rh. ist erschienen.

Baden. Die Gesamtzahl der Kurgäste betrug am 11. Juni 5295.

Fetan. Das Hotel Victoria ist von Hrn. Caspar Pinösch, bisher Direktor vom Waldhaus Vulpera; kühnlich erworben worden.

Genève. M. O. Défago, précédemment gérant de l'Hôtel Central à la Chaux-de-Fonds a repris l'Hôtel Beau-Séjour à Vevey s. Salve.

Monte-Carlo. Monsieur E. Cachat, de l'Hôtel du Mont-Blanc, à Chamonix, vient de prendre la suite de l'Hôtel Beau-Rivage à Monte-Carlo.

Norddeutscher Lloyd. Der Dampfer „Kaiser Wilhelm der Grosse“, welcher am 4. Juli New-York verliess, führte 1467 Kajütenpassagiere.

Pilatusbahn. Der Personenverkehr zeigt im Juni eine Reisendenzahl von 5776 Personen (1898: 4670).

Zernatt. Der Bundesrat hat die sofortige Betriebseröffnung der Verbindungsbahn Riffelalpstation-Hotel Riffelalp gestattet.

Zürich. Das Hotel Baer en ville wird gelegentlich eine Vergrösserung erfahren durch Aufbau eines weiteren Stockwerkes.

Zürich. Die Fremdenfrequenz in den Gasthöfen Zürichs pro Juni ist 21,994, gegenüber 21,964 Personen im gleichen Monate des Vorjahres.

Der Simplon-Tunnel ist im Juni auf der Nordseite (Brig) um 140, auf der Südseite (Iselle) um 131 Meter vorgerückt. Die Länge des Stollens betrug dort 1293, hier 695, insgesamt 1988 Meter.

In Amsterdam wurde eine neue Aktien-Gesellschaft zum Betriebe von Hotels und Cafés unter der Firma „De Adelmar“ mit einem Kapital von 300,000 fr. gegründet. Direktor ist Herr J. v. Hilten, Vorsitzender Herr Th. M. Vestor.

Eisenbahngesellschaft Visp-Zernatt. Der Verwaltungsrat dieses Unternehmens (Aktienkapital 2,5 Millionen Franken) beantragt pro 1898 die Verteilung von 5 Prozent Dividende gegen 4 Prozent im Vorjahr.

Glion-Naye. Les recettes voyages en Juin s'élevaient à fr. 17,163.— contre fr. 15,300.— en Juin 1898 soit une augmentation de fr. 1863.— L'augmentation totale des recettes de cette saison est de fr. 9453.—.

Pontresina. Am 9. Juli hat Herr Lorenz Greigg, Besitzer des Hotel Kronhof, die goldene Hochzeit im Kreise seiner Familie gefeiert. Das Jubelpaar erfreut sich heute noch voller körperlicher und geistiger Frische. Möge ihm diese noch recht viele Jahre erhalten bleiben.

Chur. Wie der „Freie Rhätier“ vernimmt, sind die Aktien für den Neubau des Hotels Steinbock in Chur am Bahnhof im Gesamtbetrag von Fr. 300,000 gezeichnet. Nächste findet die konstituierende Versammlung statt, die auch den definitiven Bauplan feststellt. Im ganzen wird ein Kapital von Fr. 5—600,000 aufgewendet.

St. Beatenberg. Die Kollektiv-Gesellschaft unter der Firma Geschwister Müller, Hotel- und Kurhaus St. Beatenberg, Kurhaus Müller, ist infolge Ausleistung erloschen. Inhaber der Firma Rudolf Müller, Grand Hotel und Kurhaus St. Beatenberg, Kurhaus Müller, ist Rudolf Müller von Boltingen.

Lausanne. Herr J. A. Schmidt hat sein Hotel Beau-Site durch einen prächtigen Neubau vergrössert, wodurch die Bettenzahl um das Dreifache gestiegen ist. Der in allen Räumlichkeiten herrschende Komfort, sowie die hübsche Lage machen es, dass Lausanne nun wieder um ein modernes Hotel reicher geworden ist. Die Eröffnung findet am 20. Juli statt.

Oberengadin. *Fremdenfrequenz.* In der ersten Juliwöche sind in den verschiedenen Kurorten des Oberengadins abgestiegen: Deutsche 369; Engländer 191; Amerikaner 30; Schweizer 76; Franzosen 36; Italiener 33; Oesterreicher 22; Holländer 17; Belgier 15; Russen 11; Schweden 8; Rumänier 2; Dänen 2. Total 882.

Davos. Amtliche Fremdenstatistik. In Davos anwesende Kurgäste vom 24. Juni bis 30. Juni 1899: Deutsche 363, Engländer 195, Schweizer 253, Holländer 65, Franzosen 54, Belgier 21, Russen 49, Oesterreicher 19, Amerikaner 13, Postkutschner, Spanier, Italiener, Griechen 42, Dänen, Schweden, Norweger 17, Angehörige anderer Nationalitäten 4. Total 1095. Darunter waren 215 Passanten.

Neuenburg. Die Hotelbesitzer in Neuenburg haben die Gründung eines Fremdenblattes beschlossen, wie solche in allen grösseren Schweizerstädten und Kurorten bereits bestehen. Dasselbe wird diese Woche zum erstenmal herausgegeben und wöchentlich einmal erscheinen unter dem Titel: „Journal des Etrangers“. Es stellt sich zur Aufgabe, die Fremdenzeit, auf die Naturschönheiten der Stadt und des Kantons Neuenburg aufmerksam zu machen. Recht so! Nun fehlt nur noch der Kursaal.

Italienische Generalabonnements. Mit 1. Juli 1899 sind in ganz Italien Generalabonnements in Kraft getreten. Das gesamte Gebiet zerfällt in sechs Teile, auf dessen Bahnen je ein Generalblatt zur Ausgabe gelangt. In Oberitalien bestehen die Mittelmeer- und die adriatische Linie. Erstere umfasst

die Bahnen westlich der Grenzlinie Chiasso-Mailand-Genua-Pisa und es kostet ein Abonnement für 15 Tage 95 Fr. in I. Klasse, 65 Fr. in II. Klasse und 40 Fr. in III. Klasse; per 30 Tage bestehen folgende Preise: 160, 110 und 65 Franken. Die gleichen Preise gelten auch für die adriatische Linie Mailand-Parma-Rimini-Venedig-Vercana-Chiasso und für die beiden mittelländischen Linien; die süditalienischen Abonnements sind etwas billiger, 75, 50 und 30 Fr. für 15 Tage und 125, 84 und 50 Franken für 30 Tage. Es werden aber auch Abonnements für ganz Oberitalien ausgeben zu 280, 150 und 90 Franken pro 30 Tage. Die gestellten Bedingungen sind die nämlichen, wie sie bei den schweizerischen Abonnements gültig sind, z. B. Photographie, Unübertragbarkeit u. s. w.

Briefkasten.

H. G. Eingesandtes wird in einer der nächsten Nummern Verwendung finden. Besten Dank.

W. G. M. Das tendenziöse Entrostet in betr. Buche wird höchstens die verdiente Antw. erhalten. Besten Dank für ihre Aufmerksamkeit.

H. H. J. Wir nennen Ihnen die „Wochen-schrift“ in Köln, das Organ des Internationalen Vereins der Gasthofbesitzer, die „Gastere“, Organ des österr. Gastwirts-Verbandes, in Wien. Ob es etwas nützen wird, ist eine andere Frage.

R. St. R. Wir haben an die „Office of the Directory and Guide Co.“ in London, welche aktives Mitglied des „Internationalen Historischen Rührer-Klubs“ zu sein scheint, um gefl. Uebersicht eines Exemplars einer früheren Ausgabe ihres „Directory“ geschrieben, aber bis jetzt nichts erhalten. Ob sie Lunte gerochen?

Verkehrsbureau X. Von Ihren gefl. Mitteilungen über Klagen von Fremden, dass gewissenorts in dem Buche „Die Hotels der Schweiz“ verzeichneten Preise nicht inne gehalten werden, nehmen wir Notiz, können jedoch solche Klagen nur dann weiter verfolgen, wenn uns dieselben schriftlich zugehen; denn nur zu oft sind auf Missverständnisse oder übertriebene Ansprüche der Reisenden zurückzuführen und um Klarheit schaffen zu können, müssen wir die Namen der Beschwerdeführer kennen. Eines Mannes Rede ist keine Red, man muss sie hören alle bed.

Hiezu als Beilage: Offertenblatt der „Hôtel-Revue.“

Verantwortliche Redaktion: Otto Amsler-Aubert.

Seiden-Damaste Fr. 1.40

bis 22.50 per Meter und Seiden-Brocate — ab meinen eigenen Fabriken — G. Henneberg's Seiden-Fabriken, Zürich.

Für Hoteliers etc.
Neuester Ansichtskarten-Automat
in runder gefälliger Form, transportabel, sehr geeignet für auf Schreibtische etc. zu stellen, empfiehlt
Diedr. Sommer, Automatenhandlung, Basel.
Musikautomaten etc. aller Systeme
unter günstigen Zahlungsbedingungen.

Hôtel à vendre.

A vendre dans une ville importante de la Suisse romande un hôtel de 1^{er} rang, de construction récente, admirablement situé. 100 lits de maîtres, salons, grande salle à manger. Ascenseur, bains, lumière électrique. Parc et jardin de 112 ares. Bonne clientèle. Immeuble et mobilier en parfait état. Conditions de paiement favorables. S'adresser aux notaires Ls. & Fs. Flaux, rue du Pont 13, Lausanne. 41 (H7014L)

THERMEINVALS

Bad- und Kuranstalt. (Zag. Ch. 99)
Saison vom 15. Juni bis Ende September.
Karmittel: 1) Die eisenhaltige Gypstherme von 28° C. zu Bado- und Trinkkuren. 2) Das kräftigende Hoehalpenklima. Heilstätte für Magen-, Brust-, Nerven- und Gelenkleidende, Blutmuth oder Skrofulose. Prospekte und Anmeldungen bei der Direktion in Vals.

E. Wolter, Thee en gros

Neubausen am Rheinflall
empfiehlt sein gut assortiertes Lager von rein chinesischem Thee und prima englischen Mischungen der United Kingdom Tea Company zu gefl. Abnahme angelegentlichst.
Preise per Kilo:
Fr. 3.50, Fr. 4.50, Fr. 5.—, Fr. 6 und höher
franko inklusive Verpackung in hübschen Büchsen von 5 u. 10 Ko. netto.
Muster und Preisliste gratis und franko.

Directeur d'hôtel,

suisse, marié, muni de meilleures références et pouvant donner des garanties sérieuses, cherche pour l'hiver prochain

Hôtel à louer

au Midi ou place de directeur.
Adresser les offres à l'adm. du journal sous chiffre H 55 R.

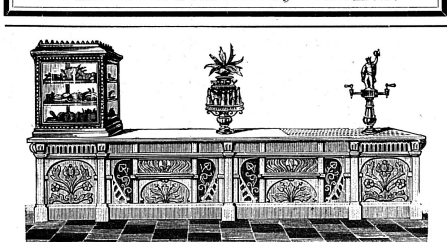
Spezialität in Bügelmaschinen

mit Gas- oder Dampfheizung, elastischer Pression und automatischem Einlassapparat für Hand- u. Motorbetrieb. Einziges System, womit gestärkte Gardinen gebügelt werden können. Maschinenfabrik C. Seguin, Mülhausen i. E.
Prospekt und Preisliste gratis und franko.

Chef de réception-Direktor,

seit mehreren Jahren in bedeutendem Hotel in Italien thätig, wünscht seinen Posten zum Herbst zu verändern. Gefl. Offerten unter Chiffre H 46 R an die Expedition dieses Blattes erbeten.

COMESTIBLES



J. J. Müller, Bierauschankapparate-Fabrik

so Steingraben BASEL Steingraben so

Spezialität:
Restaurationsbüffet mit Tropfherden, in Zink, Kupfer, Messing und Nickel. Ausschank mittelst Schenk-säule und Kellerauslauf.

Eiskastenbüffet mit Tropfherden, in Zink, Kupfer, Messing und Nickel. Ausschank mittelst Schenk-säule und Kellerauslauf.

Eiskasten für Flaschenbier. Speisekasten ganz aus Krystall-glas mit Eiskühlung, als Büffet-Aufsatz dienend. **Etageren-aufsätze** für Liqueurflaschen. [K 828 Z]

Schenkensäulen mit Doppelhähnen, um 2 Bier aus dem gleichen Hähnen zu ziehen. Wasserpressionen, Schwungrad-pumpen, ferner Kohlensäure-Reduzierventile etc. etc.

Ventilatoren, bewährtes System, mittelst Wasser und Riemensantrieb und Dampf und zum Auslaugen von frischer Luft von Auen.

Illustrierte Preislisten, sowie Referenzen über ausgeführte Arbeiten stehen gerne zu Diensten. — **Zeitstes und grösstes Installations-geschäft i. d. Schweiz für kompl. Bierauschank-Einrichtungen.**

Eigene Monteur in der ganzen Schweiz. — Vernickelungs-Anstalt.

On cherche

à louer ou à acheter

pour cet automne ou printemps prochain, un

Hôtel de 80-150 chambres

situé dans la Suisse romande, en Italie, ou sur la Riviera.

Adresser les offres sous chiffres H 68 R à l'adminis-tration du journal.

Offene Reisenden-Stelle.

Ein renommirtes Weingeschäft des Rheinlandes sucht **einen tüchtigen Reisenden**, der gut französisch und englisch spricht. Derselbe hätte besonders die Schweiz und einen Teil von Frankreich und Deutschland zu bereisen. Die Stelle würde sich ganz besonders

für einen Hotel - Sekretär eignen. Bei fleissiger Arbeit gesicherte Stellung. Anmeldungen mit Zeugnissen und Photographie versehen, sind zu richten an die Exped. d. Bl. unt. Chiffre H 67 R.

Besitzer eines gut gehenden Hotels in südlichem Bade-ort mit kurzer Saison wünscht für den Winter die

Direktion eines grösseren Hotels zu übernehmen.

Alter 34 Jahre, verheiratet, sprachkundig und gründlich vertraut mit den Hotelverhältnissen der Schweiz, Deutschlands und Südfrankreichs. Off. bef. d. Exped. d. Bl. unt. Chiffre H 60 R.

English Plumbing & Sanitary Works

THOS LOWE Assoc. San. Inst. & SONS

Ingénieurs sanitaires

Cannes (France) St-Moritz-les Bains (Suisse) Nice (France)
7, rue des Roses Hôtel Central 22, Boul. Raimbaldi

Pour tous renseignements pour la SUISSE veuillez vous adresser à l'Hôtel Central, St-Moritz-les Bains. 9206

Chef de Réception - Direktor.

Tüchtiger Fachmann, 27 Jahre alt, energisch, der 3 Hauptsprachen in Wort und Schrift vollkommen mächtig, sucht auf kommenden Winter Engagement als **Chef de Réception** oder **Direktor**. Prima Referenzen von ersten Häusern stehen zu Diensten. Gefl. Offerten befördert die Expedition dies. Blattes unt. Chiffre H 64 R.

AVIS.

Die vom Schweizer Hotelier-Verein eingeführten

Zeugnisformulare und

Anstellungsverträge

für Angestellte können von den Vereinsmitgliedern fortwährend gegen Nachnahme bezogen werden beim

Offiziellen Centralbureau in Basel.

Zeugnisformulare: Heft à 50 Blatt Fr. 3.50
" à 100 " 6.—
" à 200 " 10.—
Anstellungsverträge (deutsch od. franz.): per 100 " 2.50